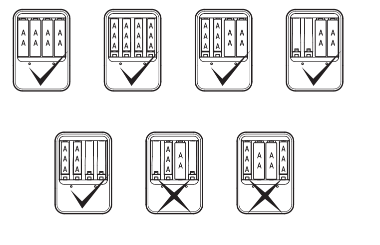
# GP PowerBank PB420

## Instruction Manual



### Charging Time

| GP NiMH | Size | NiMH Battery (Capacity) | Charging Time (hrs) |
|---|---|---|---|
| GP NiMH | AA | 2100 series (min.2000 mAh) ~ 2600 series (min.2600 mAh) | 13.5 - 16 |
| | AA | 1300 series (min.1300 mAh) ~ 1800 series (min.1800 mAh) | 9 - 11.5 |
| | AAA | 650 mAh (min.650 mAh) ~ 950 series (min.950 mAh) | 4 - 6.5 |

### Specifications

| Version | UL Plug | GS Plug | BS Plug |
|---|---|---|---|
| Input voltage | 120V AC | 230V AC | 230V AC |
| Output voltage | 2.8V | | |
| Charging current | 180mA (AA /AAA) | | |

12120I12116 EU_PB420

## Charging instructions (GB)

1. Connect GP PowerBank directly to a power source. Never use extension cords.
2. Charge only GP NiMH batteries in GP PowerBank in pair(s). Both AA and AAA size batteries can be charged at the same time.
3. Insert GP NiMH batteries into GP PowerBank according to the battery polarity. Avoid reverse charging.
4. Do not charge same size batteries of different capacities at the same time.
5. Do not mix AA/AAA size batteries for charging on the same channel.
6. The amber LED indicators will be on during charging. When the charger is unplugged or the batteries are removed, the indicators will be off.

### Importance

1. GP PowerBank is designed for indoor use only. Do not expose it to rain or snow.
2. Charge only NiMH type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury or damage.
3. Do not mix different types of batteries (eg. NiMH, alkaline, etc) in the electrical device.
4. Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
5. Do not incinerate, disassemble or short circuit batteries.
6. If the performance of the batteries decrease substantially, it is time to replace the batteries.
7. This direct plug-in power unit shall be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
8. Charging temperature : 0~40°C; Battery storage temperature : -20~35°C
9. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safety. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### For charging conventional GP NiMH rechargeable batteries (GP NiMH)

1. For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance.
2. If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.

### For charging new generation NiMH rechargeable batteries (GP ReCyko+ or GP EkoPower batteries) (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

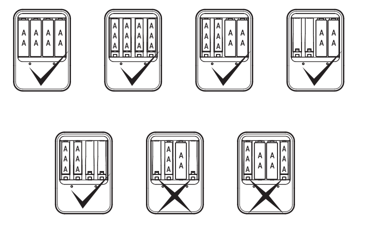
1. GP ReCyko+ batteries are pre-charged. No need to recharge prior to first use. Please recharge if the batteries cannot power up your devices.
2. GP ReCyko+ and GP EkoPower batteries come with good capacity retention. Remove the batteries and unplug the charger once the charging is complete. Do not leave batteries in the charger for extended periods. Always unplug the charger when it is not in use.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undersired operation.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

GP PowerBank PB420

Instruction Manual



### Nabíjecí čas

| GP NiMH | Velikost | NiMH Batterie (kapacita) | nabíjecí čas (h) |
|---|---|---|---|
| GP NiMH | AA | 2100 série (min.2000 mAh) ~ 2600 série (min.2600 mAh) | 13,5 - 16 |
| | AA | 1300 série (min.1300 mAh) ~ 1800 série (min.1800 mAh) | 9 - 11,5 |
| | AAA | 650 mAh (min.650 mAh) ~ 950 série (min.950 mAh) | 4 - 6,5 |

### Specifikace

| Verze | UL zástrčka | GS zástrčka | BS zástrčka |
|---|---|---|---|
| vstupní napětí | 120V AC | 230V AC | 230V AC |
| výstupní napětí | 2.8V | | |
| nabíjecí proud | 180mA (AA /AAA) | | |

## Instrukce k nabíjení (CZ)

1. Připojte nabíječku GP PowerBank přímo do el. sítě.
2. V nabíječce GP PowerBank nabíjejte pouze NiMH baterie v párech. Obě velikosti AA i AAA můžete nabíjet najednou.
3. Vložte GP NiMH baterie do nabíječky GP PowerBank podle správné polarity.
4. Nenabíjejte baterie stejné velikosti s rozdílnou kapacitou v jeden čas.
5. Nenabíjejte AA a AAA baterie v jednom nabíjecím kanálu.
4. LED indikátor bude svítit během nabíjení. Když nabíječku odpojíte nebo vyjmete baterie, indikátor zhasne.

### Důležité

1. GP PowerBank je vyroben pro vnitřní použit. Nevystavujte ho dešti nebo sněhu.
2. Nabíjejte je NiMH dobíjecí baterie. Jiné typy baterií mohou explodovat a způsobit případná zranění nebo poškodit další zařízení.
3. Nemíchejte s jinými typy baterií (např. NiMH a alkalické apod.) v elektrickém zařízení.
4. Vyjměte baterie z elektrického zařízení, pokud zařízení nebudete delší dobu používat.
5. Nevhazujte nabíječku do ohně, nerozebírejte nebo nezkratujte baterie.
6. Pokud se výkon baterií výrazně sníží, nahraďte baterie novými.
7. Tato nabíječka by měla být používána ve svislé poloze.
8. Nabíjecí teplota: 0 až 40°C; skladovací teplota baterií -20 až 35°C.
9. Toto zařízení není určeno pro děti nebo pro nemohoucí osoby i přes to, že jsou pod dohledem dospělé osoby.

### Pro nabíjení obvyklých GP NiMH nabíjecích baterií (GP NiMH)

1. U zcela nových baterií po 2 až 3 cyklech běžného vybití a nabití dosáhnete optimálního výkonu.
2. pokud baterie skladujete vice než jeden týden, vždy je před použitím dobijte.

### Pro nabíjení nové generace NiMH nabíjecích baterií (GP ReCyko+ nebo GP EkoPower) (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

1. GP ReCyko+ baterie jsou před-nabité. Není potřeba baterie nabíjet před prvním použitím.
2. GP ReCyko+ a GP EkoPower baterie přichází s výborným držením energie. Odpojte nabíječku ze sítě a vyjměte baterie, pokud je nabíjení ukončeno. Nenechávejte baterie po nabití v nabíječce. Vždy odpojte nabíječku ze sítě, pokud ji nepoužíváte.

Zařízení vyhovuje směrnici FCC část 15. Provoz zařízení podléhá 2 podmínkám: (1) zařízení nezpůsobuje škodlivou interferenci a (2) zařízení musí akceptovat přijímané interference včetně interference, která může způsobit nežádoucí činnost zařízení.

Nevhazujte elektrické spotřebiče do netříděného komunálního odpadu, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, mohou nebezpečné látky prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví a pohodu.

## Ladeanleitung (D)

1. Schließen Sie das GP Ladegerät direkt an eine Energiequelle (Steckdose) an. Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel.
2. Laden Sie nur NiMH Akkus von GP in Ihrem GP Ladegerät. Es können Akkus in den Größen AA und AAA gleichzeitig geladen werden.
3. Geben Sie die NiMH Akkus von GP immer entsprechend der richtigen Polarität (+/-) in das GP Ladegerät. Vermeiden Sie eine entgegengesetzte Ladung.
4. Laden Sie niemals Akkus der gleichen Größe aber mit unterschiedlicher Kapazität zur gleichen Zeit.
5. Mischen SIe niemals Akkus der Größen AA/AAA im gleichen Ladekanal.
6. Die gelben LED Indikatoren leuchten während dem Ladevorgang. Sollte das Ladegerät nicht am Strom angeschlossen sein oder die Akkus herausgenommen werden, leuchten die LED Indikatoren nicht.

### Wichtig

1. Das GP Ladegerät ist nur für den Gebrauch in abgeschlossenen Räumen hergestellt. Setzen Sie es weder Regen, Schnee oder anderer Feuchtigkeit aus.
2. Laden Sie nur NiMH Akkus auf. Andere Batterietypen können explodieren und ernsthafte körperliche Schäden verursachen.
3. Mischen Sie niemals verschiedene Batterietypen (z.B. NiMH, Alkaline, etc.) in dem elektronischen Gerät.
4. Entfernen Sie Batterien aus Ihrem elektronischen Geräte, wenn es für längere Zeit nicht verwendet wird.
5. Verbrennen oder zerlegen Sie niemals Batterien. Verursachen Sie niemals einen Kurzschluss mit einer Batterie.
6. Sollte die Leistung einer Batterie wesentlich nachlassen, ist es Zeit dìese auszuwechseln.
7. Dieses Steckerladegerät sollte immer vertikal oder stehend zum Boden ausgerichtet sein.
8. Ladetemperatur: 0~40°C; Lagertemperatur für Batterien: : -20~35°C.
9. Diese Anwendung darf nicht unbeaufsichtigt von Kindern verwendet werden und von Personen, die nicht in die Verwendung eingewiesen wurden. Stellen Sie sicher, dass eine Person anwesend ist, die als verantwortlich für die sichere Verwendung gilt. Kinder sollten in die Verwendung eingewiesen werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht damit spielen.

### Laden von herkömmlichen GP NiMH Akkus (GP NiMH)

1. Bei neuen Akkus werden 2 bis 3 Ladezyklen benötigt um die Leistung des Akkus zu optimieren.
2. Sollten Akkus für mehr al seine Woche gelagert worden sein, laden Sie sie vor Gebrauch erneut auf.

### Laden von NiMH Akkus der neuen Generation (GP ReCyko+ oder GP EkoPower Akkus) (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

1. GP ReCyko+ Akkus sind vorgeladen. Sie müssen vor der ersten Benutzung nicht geladen werden. Sollten sie dennoch Ihr Gerät nicht mit genügend Strom versorgen laden Sie die AKkus auf.
2. GP ReCyko+ und GP EkoPower Akkus haben eine sehr geringe Selbstentladung. Entfernen Sie die Akkus aus dem Ladegerät und nehmen Sie das Ladegeräte aus der Steckdose, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist. Lassen Sie die Akkus nicht über einen längeren Zeitraum im Ladegerät. Ziehen Sie das Ladegerät immer aus der Steckdose wenn es nicht gebraucht wird.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC Regeln. Die Benutzung unterliegt folgenden zwei Bedingungen: (1) das Gerät führt zu keinen schädlichen Beeinträchtigungen und (2) dieses Gerät muss alle Störungen aushalten einschließlich derer, die durch ungewollte Bedienung hervorgerufen werden.

Werfen Sie Akkus und Batterien nicht in den Restmüll, sondern entsorgen Sie diese im Sondermüll oder an entsprechenden Stationen. Kontaktieren Sie Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung, um mehr über die Entsorgungsmöglichkeiten zu erfahren. Wenn elektrische Geräte in der Natur oder im Restmüll landen, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser sickern und in die Nahrungskette gelangen. Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden können so gefährdet werden.

## Opladningsinstruktioner (DK)

1. Tilslut GP PowerBank direkte til en strømkilde. Brug aldrig forlængerledninger.
2. Oplad kun GP NiMH batterier i GP PowerBank. Både AA og AAA batterier kan oplades på samme tid.
3. Indsæt GP NiMH batterier i GP PowerBank efter batteriets + och - poler. Undgå omvendt opladning.
4. Oplad ikke samme størrelse batterier af forskellige kapaciteter på samme tid.
5. Bland ikke AA / AAA batterier til opladning på samme kanal
6. Den gule LED-indikatorer vil være tændt under opladning. Når opladeren ikke er tilsluttet, eller batterierne er fjernet, vil indikatorerne blive slukket.

### Viktigt

1. GP PowerBank er kun beregnet til indendørs brug. Må ikke udsættes for regn eller sne.
2. Oplad kun genopladelige batterier af typen NiMH. Brugen af andre typer af batterier kan forårsage personskade eller beskadigelse.af opladeren.
3. Bland ikke forskellige typer batterier (f.eks NiMH, alkaline osv.) i opladeren.
4. Fjern batterier fra opladeren, hvis den ikke skal bruges i længere tid
5. Du må ikke brænde, adskille eller kortslutte batterierne.
6. Hvis ydeevnen af batterierne falder betydeligt, er det tid at udskifte batterierne.
7. Opladeren placeres vertikalt i kontakten.
8. Opladningstemperatur: 0 ~ 40 ° C; Batteriopbevaringstemperatur: -20 ~ 35 ° C.
9. Dette apparat er ikke beregnet til brug af børn eller svagelige personer, medmindre de er under behørigt opsyn af en ansvarlig person for at sikre, at de kan bruge apparatet sikkert. Små børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

### Opladning af almindelige GP NiMH genopladelige batterier (GP NiMH)

1. For helt nye batterier, oplades og bruges disse 2 til 3 gange for optimere batteriernes ydeevne.
2. Hvis batterierne har ligget i mere end en uge, skal de altid genoplades før brug.

### Opladning nye generation af genopladelige NiMH-batterier (GP ReCyko+ eller GP EkoPower batterier) (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

1. GP ReCyko+ batterier er præ-opladet. Ingen grund til at genoplade før første brug. Venligst genoplad, hvis batterierne ikke kan tænde dine elektroniske enheder.
2. GP ReCyko+ og GP EkoPower er opladet ved leverencen . Fjern batterierne, fra opladeren, når opladningen er færdig. Efterlad ikke batterier i opladeren i længere perioder. Tag altid stikket ud til opladeren, når den ikke er i brug.

Denne enhed er i overensstemmelse med paragraf 15 i FCC-reglerne. Brugen er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig elektronisk forstyrelser, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget elektronisk forstyrelse, herunder elektronisk forstyrelse, der kan forårsage uönsket brug.

Smid ikke elektriske apparater som usorteret affald, brug separate indsamlingssteder. Kontakt din lokale myndighed for information om indsamling. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller lossepladser, kan farlige stoffer sive ned i grundvandet og komme ind i fødekæden, hvilket skader dit helbred og velvære.

## Instrucciones de carga (E)

1. Conecte el GP PowerBank directamente a la corriente. Nunca utilice alargadores de cable.
2. Cargue solamente baterías NiMH GP en el GP PowerBank en pareja(s). Puede cargar baterías AA y AAA simultáneamente.
3. Inserte baterías GP NiMH en el GP PowerBank de acuerdo con la polaridad indicada. Evite la carga a la inversa.
4. No cargue simultáneamente pilas del mismo tipo pero de distintas capacidades.
5. No mezcle pilas AA/AAA en un mismo canal de carga.
6. Los indicadores LED permanecerán encendidos durante la carga. Cuando desconecte el cargador o retire las baterías, los indicadores se apagarán.

### Importante

1. El GP PowerBank está diseñado para uso en interiores. No lo exponga a lluvia o nieve.
2. Cargue solamente baterías recargables de tipo NiMH. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales o daños.
3. No mezcle distintos tipos de baterías. (p.e. NiMH, alcalinas, etc) en el dispositivo eléctrico.
4. Retire las baterías del dispositivo si no va a utilizarse durante un tiempo prolongado.
5. No incinere, desmonte o cortocircuite las pilas.
6. Reemplace las baterías si su rendimiento desciende considerablemente.
7. La orientación del GP PowerBank debe ser vertical u horizontal.
8. Temperatura de carga: 0~40°C; Temperatura de almacenamiento: -20~35°C.
9. Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por niños o personas enfermas sin la supervisión de un adulto responsable que asegure un uso seguro del dispositivo. Evite que los niños jueguen con él.

### Carga de baterías recargables convencionales GP NiMH (GP NiMH)

1. Para baterías nuevas se requieren de 2 a 3 ciclos de carga y uso para optimizar su rendimiento.
2. Si las baterías no se usan durante más de una semana, cárguelas siempre antes de usarlas.

### Carga de baterías recargables de nueva generación (GP ReCyko+ o GP EkoPower) (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

1. Las baterías GP ReCyko+ vienen precargadas. No es necesario recargarlas para su primer uso. Por favor, recárguelas si no pueden alimentar los dispositivos.
2. Las baterías GP ReCyko+ y GP EkoPower vienen con un nivel de auto-descarga muy bajo. Retire las baterías y desconecte el cargador cuando la carga se haya completado. No deje las baterías en el cargador durante periodos prolongados. Desconecte siempre el cargador cuando no se use.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que puedan causar un mal funcionamiento.

No tire los aparatos eléctricos y electrónicos a la basura. Utilice los puntos de recogida selectiva. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos y electrónicos llegan al vertedero, numerosas sustancias peligrosas pueden penetrar en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria llegando a dañar su salud y bienestar.

## Instructions de charge (F)

1. Brancher le PowerBank GP directement à une prise. Ne pas utiliser de rallonge.
2. Les accus GP NiMH ne se chargent que par deux dans ce chargeur. Des accus AA et AAA peuvent être chargés simultanément.
3. Insérer les accus NiMH GP dans le chargeur en respectant les polarités. Eviter les inversions de polarité.
4. Ne pas charger des accus de même taille mais de capacité différente en même temps.
5. Ne pas mélanger les tailles d'accus sur un même canal de charge. Pour savoir comment disposer les accus, se reporter aux schémas ci-contre.
6. Les LED s'allument pour indiquer la charge. Les LED s'éteignent quand le chargeur est débranché ou quand les accus sont retirés.

### Importance

1. Le PowerBank GP est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ne pas exposer à la pluie ou à la neige.
2. Ne charger que des accus NiMH. D'autres types d'accus pourraient éclater, causant des blessures.
3. Ne pas mélanger les types d'accus.
4. Retirer les accus de l'appareil s'il reste inutilisé pour une longue période.
5. Ne pas mettre les accus au feu, ni les ouvrir, ni les mettre en court-circuit.
6. Si la performance des accus diminue, il est temps de les remplacer.
7. Ce chargeur plug-in doit être correctement branché dans une position verticale ou horizontale.
8. Température de charge : 0~40°C. Température de stockage pour les accus : -20~35°C.
9. Cet appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants ou par des personnes inaptes, à moins qu'elles soient supervisées par une personne responsable s'assurant qu'elles peuvent l'utiliser sans risque. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### Pour charger des accus NiMH GP traditionnels (GP NiMH)

1. Pour des accus neufs, 2 ou 3 cycles de charge et d'utilisation sont nécessaires pour optimiser les performances.
2. Si les accus ont été rangés depuis plus d'une semaine, toujours les recharger avant utilisation.

### Pour charger des accus NiMH GP nouvelle génération (GP ReCyko+ ou GP EkoPower) (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

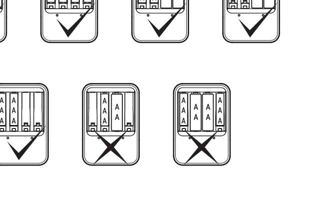
1. Les accus GP ReCyko+ sont pré-chargés. Il n'est pas nécessaire de les recharger avant leur première utilisation. Ne les recharger que s'ils ne permettent pas de faire fonctionner l'appareil.
2. Les accus GP ReCyko+ et GP EkoPower possèdent une bonne rétention de charge. Retirer les accus et débrancher le chargeur une fois que la charge complète est achevée. Ne pas laisser les accus dans le chargeur pendant une longue période.

Cet appareil répond aux normes de la Partie 15 des règles du FCC.
Son utilisation doit respecter les 2 conditions suivantes : (1) il ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) il doit pouvoir accepter toutes les interférences reçues, en incluant les interférences qui causent des effets non désirés.

Ne pas jeter les appareils électriques dans les déchetteries municipales sans trier. Utiliser des solutions de tri. Contacter votre centre de renseignements officiel local pour obtenir la liste des solutions de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans la nature ou dans des décharges sauvages, cela peut entraîner la fuite et le ruissellement de substances dangereuses dans le sol. Ces substances peuvent ensuite se retrouver dans la chaîne alimentaire et mettre en péril la santé et le bien-être des personnes.

GP PowerBank PB420

Instruction Manual



### Töltési idő

| GP NiMH | Méret | NiMH akkumulátor (kapacitás) | töltési idő (ó) |
|---|---|---|---|
| GP NiMH | AA | 2100 sorozat (min.2000 mAh) ~ 2600 sorozat (min.2600 mAh) | 13,5 - 16 |
| | AA | 1300 sorozat (min.1300 mAh) ~ 1800 sorozat (min.1800 mAh) | 9 - 11,5 |
| | AAA | 650 mAh (min.650 mAh) ~ 950 sorozat (min.950 mAh) | 4 - 6,5 |

### Specifikáció

| Verzió | UL csatlakozó | GS csatlakozó | BS csatlakozó |
|---|---|---|---|
| bemeneti feszültség | 120V AC | 230V AC | 230V AC |
| kimeneti feszültség | 2,8V | | |
| töltőáram | 180mA (AA /AAA) | | |

## Útmutató a töltéshez (H)

1. Csatlakoztassa a GP PowerBank töltőt közvetlenül az elektromos hálózathoz.
2. A GP PowerBank töltőben kizárólag NiMH akkumulátorokat töltsön, párban. Egyszerre tölthet AA és AAA méretű akkumulátorokat is.
3. Helyezze a GP NiMH akkumulátorokat a GP PowerBank töltőbe, ügyelve a helyes polaritásra.
4. Ne töltsön egyszerre azonos méretű, eltérő kapacitású akkumulátorokat.
5. Ne töltsön AA és AAA akkumulátorokat egy töltőcsatornában.
4. A töltés során világítani fog a LED kijelző. Ha a töltőt kihúzza, vagy kiveszi az akkumulátorokat, a kijelző kialszik.

### Fontos

1. A GP PowerBank beltéri használatra készült. Ne tegye ki eső vagy hó hatásának.
2. Csak NiMH tölthető elemeket töltsön. Más típusú elemek felrobbanhatnak és sérülést vagy egyéb berendezések károsodását okozhatják.
3. Az elektromos készülékekben ne használjon vegyesen különböző típusú (pl. NiMH és alkáli) elemeket.
4. Vegye ki az elemeket az elektromos készülékből, ha azt hosszabb ideig nem használja.
5. A töltőt ne dobja tűzbe, az elemeket ne szedje szét és ne zárja rövidre.
6. Amennyiben az elemek teljesítménye lényegesen csökken, cserélje őket újakra.
7. Ezt a töltőt függőleges helyzetben kell használni.
8. Töltési hőmérséklet: 0 – 40°C; a csomag tárolási hőmérséklete -20 – 35°C.
9. A készüléket gyermekek vagy magatehetetlen személyek még felnőtt felügyelete mellett se használják.

### Hagyományos GP NiMH akkumulátorok töltése (GP NiMH)

1. Új akkumulátorok 2-3 normál lemerülési-feltöltési ciklus után érik el optimális teljesítményüket.
2. Amennyiben az akkumulátorokat egy hétnél hosszabb ideig tárolja, használat előtt mindig töltse fel őket.

### Új generációs NiMH akkumulátorok (GP ReCyko+ vagy GP EkoPower) töltése (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

1. A GP ReCyko+ akkumulátorok gyárilag fel vannak töltve. Nem szükséges őket az első használat előtt feltölteni.
2. A GP ReCyko+ és GP EkoPower akkumulátorok kiválóan megtartják az energiát. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a töltőt a hálózatból és vegye ki az akkumulátorokat. Ne hagyja az akkumulátorokat a töltés után a töltőben. Mindig húzza ki a töltőt a hálózatból, ha nem használja.

A készülék megfelel az FCC irányelv 15. részében foglaltaknak. A készülék működtetése 2 feltétellel lehetséges: (1) a készülék nem okoz káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell fogadnia a beérkező interferenciákat, beleértve azokat is, amelyek a készülék tevékenységét nem kívánt módon befolyásolnák.

Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

## Latausohjeet (FIN)

1. Kytke GP PowerBank suoraan virtalähteeseen. Älä käytä jatkojohtoja.
2. Lataa vain GP NiMH akkuja laturissa parettain.. Sekä AA että AAA kokoiset akut voidaan ladata samanaikaisesti.
3. Aseta GP NiMH akut laturiin, tarkista napaisuus.
4. Älä lataa samankokoisia mutta erikapasiteettisia akkuja samanaikaisesti.
5. Älä lataa AA ja AAA akkuja samassa latauskanavassa.
6. LED - valot palavat latauksen aikana. Kun laturi irroitetaan seinästä tai kennot poistetaan,LED - valot lakkaa palamasta.

### Tärkeää

1. Käytä GP PowerBank - laturia vain sisätiloissa. Älä altista sateelle tai lumelle.
2. Lataa laturissa ainoastaan NiMH-akkuja. Muuntyyppiset tuotteet (esim. alkali,NiCd jne.) voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
3. Älä sekoita erityyppisiä akkuja tai paristoja (esim NiMH, NiCd, alkali ym.) käyttämässäsi laitteessa.
4. Poista akut laitteesta, jos et käytä sitä pitkään aikaan.
5. Älä riko tai oikosulje akkuja. Älä altista akkuja avotulelle.
6. Jos akkujen suorituskyky laskee olennaisesti, on aika vaihtaa ne uusiin.
7. Tarkista että plug in power- yksikkö on oikein asennettu pystysuoraan.
8. Latauslämpötila: 0 — 40°C; Akkujen säilytyslämpötila: -20 — 35°C.
9. Tätä laitetta ei saa käyttää sellaiset henkilöt ( (lapset mukaan lukien) joilla on alentunut fyysinen tai henkinen toimintakyky , aistivajaus tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai taitoa laitteen turvalliseen käyttöön. Pieniä lapsia tulee valvoa, että he eivät leiki laitteella.

### Lataessasi perinteisiä GP NiMH ladattavia akkuja (GP NiMH)

1. Akkujen suorituskyky paranee 2-3 latauskerran jälkeen.
2. Mikäli et käytä akkuja yli viikkon, lataa ne uudestaan ennen käyttöä.

### Lataessasi GP ReCyko+ - akkuja (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

1. GP ReCyko+- akut ovat heti käyttövalmiit kuten kertakäyttöparistot.
2. GP ReCyko+ akut säilyttävät latauksen pitkään. Ota akut pois laturista ja laturi pois pistorasiasta kun lataus on päättynyt. Älä jätä akkuja laturiin mikäli et käytä niitä pitkään aikaan. Älä myöskään pidä laturia pistorasiassa pitkiä aikoja.

Tämä laite täyttää FCC- säännöstön osan 15 vaatimukset. Käyttötilanteen on täytettävä seuuravat kaksi ehtoa: (1)Laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) Laiteen on siedettävä kaikki sellaiset häiriöt, jotka voisivat haitata sen toimintaa.

Sähkölaitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana vaan ne on toimitettava kierrätykseen. Lisätietoj paikillisista kierrätyspaikoista saa paikillisilta viranomaisilta. Kaatopaikalle toimitetuista sähkölaitteista voi vuotaa vaarallisia aineita, jotka päätyvät pohjaveteen ja sen myötä ravintoketjuun, joka päätyy lopulta ihmiseen. Tama voi olla vaaraksi ihmisen terveydelle ja hyvinvoinille.

## Istruzioni per la carica (I)

1. Collegare il caricatore GP PowerBank direttamente alla presa di corrente. Non utilizzare prolunghe.
2. Caricare solo batterie ricaricabili GP Ni-MH in coppia. Si possono caricare contemporaneamente una coppia di AA e una coppia di AAA.
3. Inserire le batterie ricaricabili GP Ni-MH nel caricatore GP PowerBank rispettando le polarità.
4. Non caricare contemporaneamente batterie di diversa capacità.
5. Non caricare batterie AA e AAA nello stesso canale.
6. Gli indicatori LED gialli rimangono accesi durante la carica. I LED si spegneranno quando il caricatore sarà scollegato o le batterie rimosse.

### Importante

1. Il caricatore GP PowerBank è stato progettato per uso all'interno. Non esporre a pioggia o neve
2. Caricare solo batterie ricaricabili Ni-MH. L'utilizzo di altri tipi di batterie può causare danni anche personali.
3. Non utilizzare contemporaneamente tipi diversi di batterie (es. Ni-MH e alcaline) negli apparecchi utilizzatori
4. Rimuovere le batterie dagli apparecchi eutilizzatori se gli stessi non vengono utilizzati per lunghi periodi.
5. Non bruciare, smontare le batterie e evitare cortocircuiti.
6. Se le prestazioni delle batterie diminuiscono sensibilmente occorre sostituirle.
7. Il caricatore può essere posizionato verticalmente o orizzontalmente.
8. Temperatura di carica : 0-40°C; temperatura di stoccaggio: -20 ~ 35°C
9. Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini o da persone diversamente abili o senza esperienza/conoscenza se non sotto la stretta sorveglianza di coloro che sono responsabili della loro sicurezza. I bambini devono essere controllati affinchè non giochino con questo apparecchio.

### Per caricare batterie ricaricabili GP Ni-MH (GP NiMH)

1. Le batterie nuove raggiungono le migliori prestazioni dopo 2/3 cicli di carica.
2. Se le batterie non sono utilizzate per più di una settimana occorre ricaricarle prima dell'uso.

### Per caricare la nuova generazione di batterie ricaricabili Ni-MH (GP ReCyko+ o GP EkoPower) (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

1. Le pile ricaricabili GP Recyko+ sono già cariche e pronte all'uso al momento dell'acquisto. A carica esaurita si possono caricare.
2. Le pile ricaricabili GP Recyko+ EkoPower conservano bene la carica. Rimuovere le pile e il caricatore a carica ultimata. Non lasciare le pile nel caricatore per lunghi periodi. Rimuovere sempre il caricatore se non lo si usa.

Questo apparecchio risponde alla normative FCC, Parte 15. L'utilizzo è soggetto alla due seguenti condizioni: 1) l'apparecchio non deve provocare interferenze dannose e 2) deve accettare qualsiasi interferenza anche quelle che possono ridurne l'utilizzo

Utilizzare gli appositi bidoni predisposti per la raccolta differenziata degli apparecchi elettrici. Contattare gli apposite uffici comunali per avere maggiori informazioni. Se gli apparecchi elettrici vengono dispersi nell'ambiente, sostanze pericolose possono essere rilasciate nella falda acquifera e entrare nella catena alimentare provocando danni alla salute.

## Advarsel (N)

1. Kople GP PowerBank direkte til en strømkilde. Benytt aldri skjøteledninger.
2. Lad kun GP NiMH batterier i GP PowerBank i par. Både AA og AAA - batterier kan lades samtidig.
3. Sett GP NiMH batterier inn i GP PowerBank, slik at batteriets polaritet er korrekt i forhold til anvisningen. Unngå motsatt ladning.
4. Ikke lad batterier med ulik kapasitet samtidig.
5. Ikke bland AA / AAA - batterier størrelse for ladning på samme kanal.
6. Den gule LED - indikatoren vil være på under ladning. Når laderen er frakoplet eller om batteriene tas ut, vil indikatorene slås av.

### Advarsel

1. GP PowerBank er beregnet til innendørs bruk. Utsett den ikke for regn eller snø.
2. Lad kun batterier av typen NiMH oppladbare batterier. Andre typer batterier kan sprekke og forårsake skade og personskade.
3. Bland ikke ulike typer batterier (f.eks. NiMH, alkaliske, osv.) i det elektriske utstyret.
4. Ta ut batteriene fra det elektriske utsyret om enheten ikke vil bli benyttet på lang tid.
5. Ikke brenn, ta fra hverandre eller kortslutt batteriets krets.
6. Om batterienes ytelse reduseres kraftig, bør man bytte batteriene.
7. Plasser laderen vertikalt i uttaket..
8. Ladetemperatur: 0 ~ 40°C, Batteri oppbevaringstemperatur: -20 ~ 35°C
9. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av barn eller handikappede personer om de ikke overvåkes av en ansvarlig person for å sikkerhetsstille at de kan benytte apparatet på en sikker måte. Små barn bør overvåkes slik at de ikke leker med apparatet.

### For lading av konvensjonelle GP NiMH oppladbare batterier (GP NiMH)

1. For helt nye batterier; 2 til 3 ganger opp- og utladninger (sykluser) kreves for å optimalisere batterienes ytelse.
2. Om batteriene lagres i mer enn en uke, bør de alltid lades før bruk.

### For lading av den nye generasjonen oppladbare NiMH-batterier (GP ReCyko+ eller GP EkoPower batterier) (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

1. GP ReCyko+ batteriene er allerede ferdig oppladede. Det er ikke behov for å lade før første bruk. Vennligst lad batteriene om de ikke kan drive ønsket utstyr.
2. GP ReCyko+ og GP EkoPower batterier kommer med god kapasitet. Ta ut batteriene og ta laderen ut av kontakten når ladingen er klar. Ikke la batteriene stå i laderen over lengre perioder. Dra alltid laderen ut av vegguttaket når den ikke er i bruk.

Denne enheten oppfyller Del 15 i FCC-reglene. Bruk er underlagt følgende to vilkår: (1) denne enheten får ikke forårsake skadelige forstyrrelser og (2) denne enhet må akseptere alle mottatte forstyrrelser, inklusiv forstyrrelser som kan forårsake uønsket drift.

Ikke kast elektriske apparater som usortert avfall, benytt separate innsamlingspunkter. Kontakt din kommune for informasjon om de innsamlingssystem som finnes. Om ikke elektriske apparater tas hånd om i depoter eller på avfallsplasser, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden og dermed skade din helse og ditt miljø.

## Laadinstructies (NL)

1. Sluit de PowerBank rechtstreeks aan op een stroombron. Gebruik nooit verlengsnoeren.
2. Laad enkel NiMH-batterijen van GP Batteries per paar in de GP PowerBank. Zowel AA als AAA-batterijen kunnen tegelijkertijd worden opgeladen.
3. Plaats de GP NiMH-batterijen in de GP PowerBank volgens de juiste polariteit (+/-).
4. Laad nooit tegelijkertijd batterijen met een verschillende capaciteit.
5. Laad nooit AA en AAA-batterijen in eenzelfde laadslot.
6. De amberkleurige LED-indicatoren lichten op om aan te geven dat het laden is begonnen. Wanneer de lader uit het stopcontact wordt gehaald of wanneer de batterijen uit de lader worden genomen, zullen de indicatoren uit gaan.

### Belangrijk

1. De GP PowerBank mag enkel binnenshuis worden gebruikt. Lader niet blootstellen aan regen of sneeuw.
2. Laad enkel oplaadbare NiMH-batterijen met de lader. Het laden van andere soorten batterijen kan leiden tot lekken of explosies met lichamelijk letsel tot gevolg.
3. Gebruik in uw elektrische applicatie nooit tegelijkertijd verschillende soorten batterijen (bv. NiMH, alkaline, enz.).
4. Verwijder de batterijen uit de elektrische applicatie indien deze voor een lange tijd niet zal worden gebruikt.
5. Lader of batterijen niet solderen, verbranden of demonteren.
6. Wanneer de prestaties van de batterijen aanzienlijk verminderen, is het tijd om ze te vervangen.
7. Dit stekkermodel mag enkel in verticale stand worden gebruikt.
8. Laadtemperatuur: 0~40°C; bewaartemperatuur: -20~35°C.
9. Deze applicatie is niet geschikt voor gebruik door personen (incl. kinderen) met verminderde fysische, sensorische of mentale capaciteiten tenzij ze worden bijgestaan door een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen dienen onder supervisie van een volwassene te staan zodat ze niet spelen met de applicatie.

### Het laden van conventionele oplaadbare GP NiMH-batterijen (GP NiMH)

1. Nieuwe batterijen dienen eerst 2 tot 3 maal volledig geladen en ontladen te worden voor u over hun volledige capaciteit kunt beschikken.
2. Batterijen die meer dan een week werden opgeslagen, dienen voor gebruik eerst te worden opgeladen.

### Het laden van de nieuwe generatie oplaadbare GP NiMH-batterijen (GP Recyko+ of GP EkoPowerbatterijen) (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

1. GP ReCyko+ batterijen hoeven voor het eerste gebruik niet te worden opgeladen. De batterijen worden immers geladen voor ze worden getransporteerd. Laad de batterijen op wanneer uw elektrische applicatie niet opstart.
2. GP ReCyko+ en GP EkoPowerbatterijen worden gekenmerkt door een goed capaciteitsbehoud. Verwijder de batterijen uit de lader en haal de lader uit het stopcontact zodra de batterijen volgeladen zijn. Haal de batterijen uit de lader wanneer u ze gedurende lange tijd niet nodig heeft. Haal de lader altijd uit het stopcontact wanneer u niet aan het laden bent.

Dit toestel voldoet aan de normen van deel 15 van de FCC-regelgeving. Het gebruik ervan is conform de volgende twee voorwaarden: (1) dit toestel mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit toestel dient alle ontvangen stralingen weer te geven, incl. stralingen met ongewenste gevolgen voor het bedienen van het toestel.

Gooi elektrische apparaten nooit weg bij het reguliere afval. Maak hiervoor gebruik van de daarvoor bestemde voorzieningen. Voor meer informatie omtrent deze voorzieningen kunt u contact opnemen met uw gemeente. Wanneer elektronische apparaten op vuilnisbelten worden weggegooid, kunnen schadelijke stoffen in het grondwater lekken. Wanneer dit gebeurt, komen ze in de voedselketen terecht en dat is schadelijk voor uw gezondheid en uw welzijn.

## Instruções de Carregamento (P)

1. Conecte o GP PowerBank directamente à alimentação. Nunca utilize extensões.
2. Carregue apenas baterias GP NiMH no GP PowerBank. Podem ser carregadas em simultâneo baterias do tamanho AA e AAA.
3. Inserir as baterias GP NiMH no GP PowerBank de acordo com a polaridade da bateria. Evite descarregar a bateria.
4. Não carregue ao mesmo tempo, baterias do mesmo tamanho de diferentes capacidades.
5. Não misture baterias AA/AAA para carga no mesmo canal.
6. O indicador LED âmbar estará ligado durante o período de carga. Quando o carregador for desligado ou as baterias retiradas o indicador apagará.

### Importante

1. GP PowerBank está desenhado para utilização interna apenas. Não o exponha à chuva ou neve.
2. Carregue apenas baterias do tipo recarregáveis. Outros tipos de baterias poderão explodir causando danos pessoais ou materiais.
3. Não misture diferentes tipos de baterias (eg. NiMH, alcalina, etc.) no dispositivo elétrico.
4. Remova as baterias do dispositivo elétrico se o mesmo não vá ser utilizado por longo tempo.
5. Não incendeie, abra ou provoque curto-circuito às baterias.
6. Se a performance das baterias decrescer substancialmente, é a altura para as substituir.
7. Esta unidade de alimentação direta plug-in estará corretamente orientada numa posição vertical ou horizontal.
8. Temperatura de carga: 0~40°C; Temperatura Bateria (carga armazenada): -20~35°C.
9. Este dispositivo não é aconselhável ser usado por crianças ou pessoas desabilitadas a não ser que estejam devidamente acompanhadas e supervisionadas por um adulto responsável que assegure que o dispositivo seja utilizado em condições de segurança. Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que se assegure que não brincam com o dispositivo.

### Para carregar baterias recarregáveis convencionais GP NiMH (GP NiMH)

1. Para baterias novas, 2 a 3 vezes ciclos de carga e uso são requeridos para otimização da performance das baterias.
2. Se as baterias estão guardadas por mais de 1 semana, recarregue-as sempre antes de utilizar.

### Para carregar baterias recarregáveis da nova geração NiMH (GP ReCyko+ ou baterias GP EkoPower) (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

1. As Baterias GP ReCyko+ são pré-carregadas. Não necessitam de ser recarregadas antes da primeira utilização. Por favor recarregue se as baterias não conseguirem ligar os dispositivos.
2. As baterias GP ReCyko+ e GP EkoPower têm uma boa capacidade de retenção. Remova as baterias e desligue o carregador assim que a carga estiver completa. Não deixe as baterias por muito tempo dentro do carregador. Desligue sempre o carregador da corrente quando não estiver em uso.

Este dispositivo está em consonância com a Parte 15 das Regras da FCC. Manuseamento está sujeito às seguintes condições: (1) Este dispositivo poderá não causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deverá aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Não descarte equipamentos eletrónicos junto do lixo orgânico, utilize coletores específicos e preparados para o efeito. Contacte as entidades oficiais e locais para receber informação para a recolha seletiva nestes casos. Se equipamentos eletrónicos forem descartados em terrenos ou valetas, substâncias perigosas poderão infiltrar-se em cursos de água e atingir a cadeia de alimentação, danificando a saúde.

## Laddnings instruktioner (S)

1. Anslut GP PowerBank direkt till en strömkälla. Använd aldrig förlängningssladdar.
2. Ladda bara GP NiMH batterier i GP PowerBank i par. Både AA och AAA-batterier storlek kan laddas samtidigt.
3. Sätt i GP NiMH batterier i GP PowerBank beroende på batteriets polaritet. Undvik omvänd laddning.
4. Ladda inte batterier av olika kapacitet på samma gång.
5. Blanda inte AA / AAA-batterier storlek för laddning på samma kanal.
6. Den gula LED-indikatorer kommer att vara på under laddning. När laddaren är ansluten eller om batterierna tas ur, kommer indikatorerna vara avstängd.

### Varning

1. GP PowerBank är avsedd för inomhusbruk. Utsätt inte för regn eller snö.
2. Ladda endast NiMH-typ uppladdningsbara batterier. Andra typer av batterier kan spricka och orsaka personskada eller skada.
3. Blanda inte olika typer av batterier (t.ex. NiMH, alkaliska, osv) i laddaren.
4. Ta ut batterierna ur laddaren om enheten inte kommer att användas på en lång tid.
5. Bränn inte, plocka isär eller kortslut batterier krets.
6. Om batteriernas prestanda minska avsevärt, är det dags att byta batterier.
7. Placera laddaren vertikalt i uttaget..
8. Laddningstemperatur: 0 ~ 40 ° C, Batteri förvaringstemperatur: -20 ~ 35 ° C
9. Denna apparat är inte avsedd att användas av barn eller handikappade personer om de inte övervakas av en ansvarig person för att säkerställa att de kan använda apparaten säkert. Små barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.

### För laddning konventionella GP NiMH uppladdningsbara batterier (GP NiMH)

1. För helt nya batterier, 2 till 3 gånger av laddning och cykler krävs för att optimera batteriernas prestanda.
2. Om batterierna lagras i mer än en vecka, alltid ladda dem före användning.

### För laddning nya generationen laddningsbara NiMH-batterier (GP ReCyko+ eller GP EkoPower batterier) (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

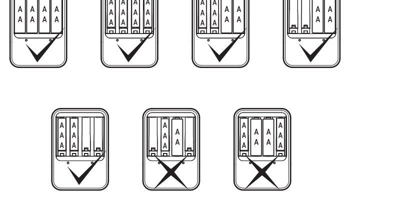
1. GP ReCyko+ batterierna är förladdade. Inget behov av att ladda före första användningen. Vänligen ladda batterierna om de inte inte kan driva upp dina enheter.
2. GP ReCyko+ och GP EkoPower batterier kommer med god kapacitet kvar. Ta ur batterierna och dra ur laddaren när laddningen är klar. Lämna inte batterier i laddaren under längre perioder. Dra alltid ur laddaren när den inte används.

Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna. Användningen är underställd följande två villkor: (1) denna enhet får inte orsaka skadliga störningar och (2) denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

Släng inte elektriska apparater som osorterat avfall, använda separata insamlingspunkter. Kontakta din kommun för information om de insamlingssystem som finns. Om inte elektriska apparater omhändertas i depåer eller soptippar, kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och komma in i näringskedjan och skada din hälsa och välbefinnande.

GP PowerBank PB420

Instruction Manual



### Nabíjací čas

| GP NiMH | Veľkosť | NiMH batérie (kapacita) | nabíjací čas (h) |
|---|---|---|---|
| GP NiMH | AA | 2100 séria (min.2000 mAh) ~ 2600 séria (min.2600 mAh) | 13,5 - 16 |
| | AA | 1300 séria (min.1300 mAh) ~ 1800 séria (min.1800 mAh) | 9 - 11,5 |
| | AAA | 650 mAh (min.650 mAh) ~ 950 séria (min.950 mAh) | 4 - 6,5 |

### Špecifikácia

| Verzia | UL zásuvka | GS zásuvka | BS zásuvka |
|---|---|---|---|
| vstupné napätie | 120V AC | 230V AC | 230V AC |
| výstupné napätie | 2,8V | | |
| nabíjací prúd | 180mA (AA /AAA) | | |

## Inštrukcie k nabíjaniu (SK)

1. Pripojte nabíjačku GP PowerBank priamo do el. siete.
2. V nabíjačke GP PowerBank nabíjajte len NiMH batérie v pároch. Obe veľkosti AA i AAA môžete nabíjať naraz.
3. Vložte GP NiMH batérie do nabíjačky GP PowerBank podľa správnej polarity.
4. Nenabíjajte batérie rovnakej veľkosti s rozdielnou kapacitou v jeden čas.
5. Nenabíjajte AA a AAA batérie v jednom nabíjacom kanále.
4. LED indikátor bude svietiť behom nabíjania. Keď nabíjačku odpojíte alebo vyberiete batérie, indikátor zhasne.

### Dôležité

1. GP PowerBank je vyrobená pre vnútorné použitie. Nevystavujte ju dažďu alebo snehu.
2. Nabíjajte v nej NiMH dobíjacie batérie. Iné typy batérií môžu explodovať a spôsobiť prípadné zranenia alebo poškodiť ďalšie zariadenia.
3. Nemiešajte s inými typmi batérií (napr. NiMH a alkalické apod.) v elektrickom zariadení.
4. Vymeňte batérie z elektrického zariadenia, pokiaľ zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať.
5. Nevhadzujte nabíjačku do ohňa, nerozoberajte alebo neskratujte batérie.
6. Pokiaľ sa výkon batérií výrazne zníži, nahraďte batérie novými.
7. Táto nabíjačka by mala byť používaná vo zvislej polohe.
8. Nabíjacia teplota: 0 až 40°C; skladovacia teplota batérií -20 až 35°C.
9. Toto zariadenie nie je určené pre deti alebo pre nemohúce osoby i napriek tomu, že sú pod dohľadom dospelej osoby.

### Pre nabíjanie obvyklých GP NiMH nabíjacích batérií (GP NiMH)

1. U celkom nových batérií po 2 až 3 cykloch bežného vybitia a nabitia dosiahnete optimálneho výkonu.
2. pokiaľ batérie skladujete viac ako jeden týždeň, vždy ich pred použitím dobite.

### Pre nabíjanie novej generácie NiMH nabíjacích batérií (GP ReCyko+ nebo GP EkoPower) (GP ReCyko+) (GP EkoPower)

1. GP ReCyko+ batérie sú prednabité. Nie je potreba batérie nabíjať pred prvým použitím.
2. GP ReCyko+ a GP EkoPower batérie prichádzajú s výborným držaním energie. Odpojte nabíjačku zo siete a vyberte batérie, pokiaľ je nabíjanie ukončené. Nenechávajte batérie po nabití v nabíjačke. Vždy odpojte nabíjačku zo siete, pokiaľ ju nepoužívate.

Zariadenie vyhovuje smernici FCC časť 15. Prevádzka zariadenia podlieha 2 podmienkam: (1) zariadenie nespôsobuje škodlivú interferenciu a (2) zariadenie musí akceptovať prijímané interferencie vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť nežiaducu činnosť zariadenia.

Nevhadzujte elektrické spotrebiče do netriedeného komunálneho odpadu, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, môžu nebezpečné látky presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu.